

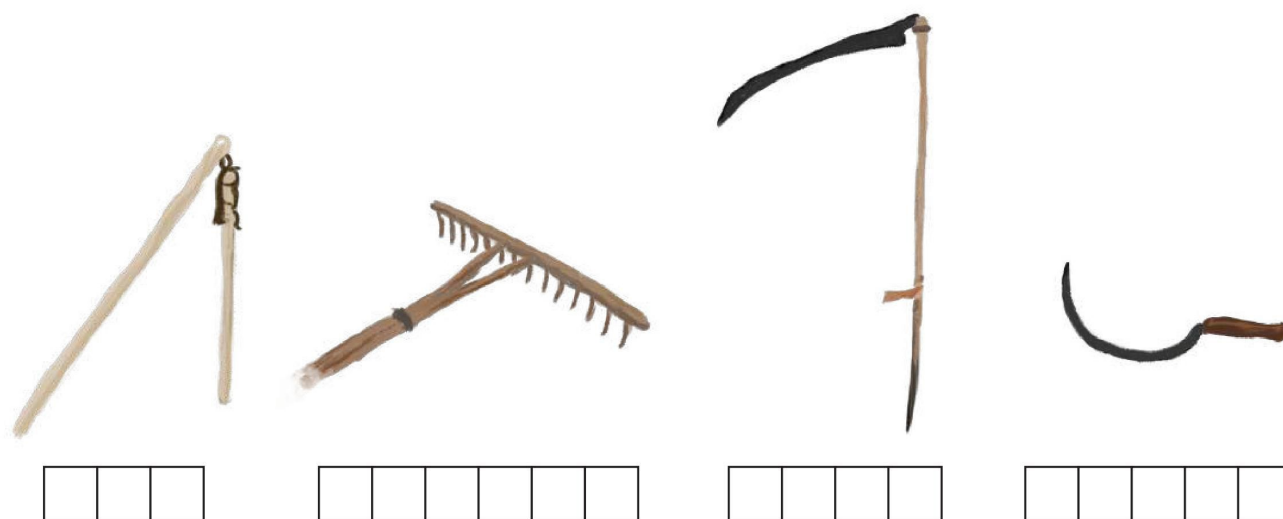
Żniwa – narzędzia rolnicze

Žatva – poľnohospodárske nástroje

Žniwa, które rozpoczynano po święcie Matki Boskiej Zielnej (15 sierpnia), to najbardziej pracowity okres na wsi. Dawniej zboże było koszone najpierw sierpem, który nazywano **kosokiem**, a później – kosą. Dziś robią to maszyny. Žniwiarze przed rozpoczęciem pracy w polu robili znak krzyża, prosząc o szczęśliwy zbiór plonów. Kosiarz kosił zboże i odkładał je w tzw. pokos. Odbieracz odbierał zboże z pokosu i formował z niego **snop**, który wiązał skręconym ze zboża powrostem. Po skoszeniu i odebraniu kilku pokosów, związane snopki równo ustawiano w kopki. Przy okazji żniw można było zauważyć szacunek dla chleba i porządek na polu. Po zwózce zboża pole dodatkowo było grabione lub resztki zboża ze ścierniska były zbierane ręcznie tak, aby żaden ktoś się nie zmarnował.



Žatva, ktorá sa začínala po sviatku Panny Márie zelnej (15. augusta), je to najintenzívnejšie pracovné obdobie na dedine. Voľakedy sa obilie kosilo najskôr kosákom, ktorý volali **kosokiem**, a neskôr – kosou. Dnes to robia stroje. Žatevní robotníci pred začatím práce na poli prežehnali, a poprosili o šťastný zber úrody. Kosec kosil obilie a ukladal ho na tzv. pokos. Žnica brala za hrste obilia z pokosa a z odobraného obilia sa robil **snop**, ktorý sa viazal povrieslom skrútením zo slamy. Po kosení a pozbieraní niekoľkých pokosov, zviazané snopy sa ukladali do obilných kôp. Práve počas žatvy bolo možné pozorovať úctu voči chlebu a poriadok na poliach. Po odvoze obilia bolo pole dodatočne hrabané alebo zvyšky obilia zo strniska sa zbierali ručne tak, aby ani jeden klások neostal.



cep, grabie, kosa, sierp

cep, hrable, kosa, kosák

Dopasuj názvy dawnych narzędzi wykorzystywanych podczas żniw do schematów umieszczonych pod obrazkami (liczba kraterk odpowiada liczbie liter), a dowiesz się, jak wyglądały.

Priradte názvy starého náradia používaného v období žatvy v rámci schém, ktoré sa nachádzajú pod obrázkami a dozviete sa, ako vyzerali.

snop – to duža väzka zžetého ręczná kosá zboža, väzalo go grubým powróstem skręconym ze skoszonych źdźbeł; kopa to kilka snopków ustawionych kłosami do góry, przykrytych rodzajem daszku; daszek chronił od deszczu schnące na ściernisku kopy; po zwiezieniu z pól snopki młócono cepami w stodole / sú to veľké náruče kosou pokoseného obilia, väzalo sa ho hrubším povrieslom skrútením z pokosených stebiel slamy; obilná kopa – je to pár snopov uložených klasmi hore, prikrytých akýmsi druhom striešky; strieška chránila pred dažďom kopy schnúce na strnisku; po odvoze z poľa, snopy boli mlátené ručne cepmi v stodole

kosok – gwarowa nazwa sierpa / nářečový názov kosáka